



ИМЬЧИ

БИРИМДИК
ЕДИНСТВО

한민회

№10 (209)

25 мая
2017 г.

IX фестиваль корейского кино в Бишкеке



В столице Кыргызстана с 15 по 17 мая проводился традиционный Фестиваль корейского кино. Уже в девятый раз данное мероприятие собирает всех почитателей корейской киноиндустрии. Большой зал кинотеатра «Манас» был полон каждый день.

стр. 6

Кимчи по-научному!



Одной из самых характерных черт любой этнической группы помимо языка, традиций и образа мышления, безусловно, является национальная кухня. Пожалуй, самым известным блюдом корейского народа можно назвать кимчи.

стр. 7

Экономическая политика нового президента Республики Корея



стр. 6

Фестиваль К-POP



Вот и состоялось долгожданное для всех любителей современной корейской культуры событие. В Бишкеке 12 мая прошел фестиваль К-POP, благодаря которому можно было продемонстрировать не только свой артистизм, вокальные и танцевальные возможности, но и показать всем свою любовь к Корее и знание языка.

стр. 5

Корейский ресторан

Чон Ги Ва

Бишкек, ул. Шопокова, 126
e-mail: kazvbl@hanmail.net



тел.: 0312 62-36-23
моб.: 0551 21-21-83

Меморандум о намерениях

В продолжение темы о добрых делах врачей и волонтеров из Республики Корея, хотелось бы сообщить, что 6 мая с.г. между МИР НЕТВОРК Инкорпорейшн, уже не один год оказывающей бесплатные медицинские услуги в сфере стоматологии в Кыргызстане, и Государственным учреждением «Клиническая больница Управления делами Президента и Правительства Кыргызской Республики» был подписан Меморандум о намерениях, где Общественное объединение корейцев Кыргызской Республики является связующей стороной между ними.

Текст Меморандума гласит, что Стороны будут оказывать содействие в реализации трехстороннего соглашения в следующей практике:

Обмен опытом в сфере современных и инновационных технологий, применяемых в различных областях медицинской практики.

Сотрудничество в изучении взаимовыгодных возможностей для будущих деловых отношений в сфере здравоохранения.



Повышение профессионализма специалистов Кыргызстана в сфере медицинской практики путем обучения врачей в Корее.

Обмен опытом в сфере медицинского туризма.

Предоставление более широких возможностей для получения информации о действующих или планируемых проектах в области здравоохранения и других связанных с ними сферах бизнеса в Кыргызской Республике.

Совместное проведение обучающих семинаров, конференций и других мероприятий.

Заседание Совета старейшин

19 мая в 11.00 в Корейском народном доме состоялось заседание Совета старейшин ООК КР.



Присутствовали члены Совета старейшин и председатели клубов и районов.

На повестке дня стоял вопрос о ежегодном участии во время празднования

Дня Победы в почетном шествии «Бессмертного полка».

Выступил председатель Совета старейшин Пак Николай Ирович. Он отметил, что на праздновании 9 Мая,

теперь уже традиционно, все диаспоры участвуют в почетном шествии «Бессмертного полка». Члены ООК КР тоже принимали участие в шествии, и хотя у корейцев участников ВОВ совсем мало (по Кыргызстану официально числятся только 3 человека), но стоит поискать в архивах. Николай Ирович добавил, что на следующий год надо участвовать не только семьям участникам ВОВ, но и семьям тружеников тыла, которые не воевали на полях сражений, но своим трудом приближали День Победы, переносили все невзгоды, также умирали от голода и холода.

Затем выступили Кон Геннадий Сансерович, Ким Любовь Григорьевна, Ким Павел Алексеевич в поддержку выступления Пак Николая Ировича.

В результате все проголосовали единогласно за вышеуказанное предложение.

Затем поздравили Пак Николая Ировича с 80-летним юбилеем, пожелали ему здоровья, долгих лет жизни, поблагодарили его за многолетний труд во благо развития корейского движения в Кыргызстане.

Мы против экстремизма и терроризма



17 мая 2017 года в здании мэрии г. Балыкчи состоялась научно-практическая конференция «Мы против экстремизма и терроризма», посвященная Году

нравственности, воспитания и культуры. В ней приняли участие представители этнических объединений Ассамблеи народа Кыргызстана во главе с председателем Мамытовым Т.Б., молодежное крыло АНК, СМИ и международная организация «Поиск общих интересов», а также мэр г. Балыкчи и представители различных силовых, общественных и управленческих структур г. Балыкчи, школьники. Зал был полный. В процессе конференции

были сделаны два доклада на вышеуказанную тему. Следом состоялись выступления. По мнению участников, конференция прошла очень интересно.



День Победы в клубе «Милосердие»



В среду, 17 мая отметили, хоть и с опозданием, День Победы члены клуба пенсионеров «Милосердие». Празднование проходило в кафе «Чинара». Председатель и приглашенные гости, в числе которых были вице-президент Хван И.Б. и

менеджер ООК КР Ким Виктория, принесли поздравления от имени ООК КР ветеранам и труженикам тыла. Почтили минутой молчания память павших в той войне, и продолжили празднование за накрытыми столами. В этот день в гостях у клуба был хор «Красная гвоздика». Они исполнили свои песни и показали заранее подготовленную концертную программу, что очень понравилось всем присутствующим. Конечно же, праздник сопровождался танцами и песнями, а прогрессовцы подарили клубу уже ставший традиционным сладкий подарок - торт.

С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!



17 мая

Пак

Стелла Николаевна

(Кандидат педагогических наук, доцент кафедры педагогики и психологии КГУ им. Арабаева)



18 мая

Квак

Вячеслав Валерьевич

(Предприниматель)



20 мая

Ким

Тамара Александровна

(Председатель клуба пенсионеров «Ариран»)



25 мая

Ли

Геннадий Петрович

(Член совета старейшин и председатель комиссии ООК КР по национальным обычаям и обрядам)

김치를 과학적으로!



민족의 특성 중에 언어 외에도 생각하는 방식 그리고 당연히 음식도 포함된다. 한국 민족의 가장 유명한 전통 음식은 김치다. 모든 세상에서 유명해지고 우주까지 갔다 온 이 유명한 음식을 제조하는 방법은 300 가지가 넘는다.

5월 19일 비쉬켈에서 고려인 강제 이주 80주년을 기념하는 국제 연구 컨퍼런스가 이루어졌다. <중앙 아시아 고려인들의 전통 음식과 김치>라는 주제로 행사가 이루어졌다.

행사는 비쉬켈 인문 대학교에서 진행이 되었다. 이 행사는 비쉬켈 인문 대학교, 한국 대사관과 고려인 협회의 지원 하에 한국 음식 인문 학교의 주최 하에 이루어졌다. 행사는 백태현 교수와 미나라 교수가 진행하였다.

전통적으로 행사는 손님들의 인사말과 함께 시작되었다.

이 컨퍼런스의 목적은 - 한국과 키르기스스탄의 전통 음식 그리고 이 두 음식을 잘 연결하는 중앙 아시아 고려인들의 현지 식 특성의 이해다. 또한 식품 문화 그리고 식품 산업 관련된 프로젝트의 발판이 될 수도 있다. 저는 키르기스스탄의 풍부한 농업 자원과 한국의 기술로 식품 분야에서의 관계를 발전시킬 수 있었으면 좋겠다. 이 행사를 주최해주신 분들과 참석해주신 모든 분들에게 감사의 말씀을 전하고 싶습니다 - 라고 김홍렬 한식 인문 학교장이 말하였다.

모두에게 컨퍼런스 개최를 축하 드립니다. 전 비쉬켈 인문대학교를 자주 방문합니다,



하지만 이 장소는 처음 방문합니다. 올해는 키르기스스탄과 한국 외교 수교 25주년과 강제 이주 80주년 이여서 이 행사는 매우 특별한 행사입니다. 이번 달에는 한국 문화의 달인 관계로 여러 가지의 다양한 행사들이 진행되었습니다. 키르기스 민족에도 풍부한 음식 문화의 역사가 존재한다, 그리고 제가 알기로는 플로프가 주 음식이고, 해외로 떠나는 한국 사람들에게는 항상 김치가 있어야 한다. 현지 국회의원들에게 김치를 선물했었을 때, 매우 만족해 하였다. 내 생각에는 키르기스 사람들이 김치를 좋아하는 이유는 민족의 공동적인 부분이 존재하기 때문이라고 생각한다. 그리고 오늘은 한국에서 방문한 전문가들이 요리한 진정한 김치를 맛볼



수 있는 기회다 - 라고 정병후 주키르기즈 한국 대사가 말하였다.

키르기스스탄에는 80가지의 다양한 민족들이 서로 좋은 형제 같은 관계로 지낸다. 이것은 키르기스 민주주의의 큰 업적이다. 고려인들은 1864년을 시작으로 러시아로 이주하기 시작했고 이 긴 시간 동안 다른 민족 사이에 지내면서 한국 고유의 전통을 간직해왔다. 김치는 한국의 명함이나 다름없다. 오늘 이 행사는 - 우리의 마음을 여는 날이다, 그리고 한민족과 키르기스 민족의 행사이다. 이것은 두 민족간의 많은 공통점과 관심이 존재한다는 것을 알 수 있다. 우리는 우리 조상들에게 우리 국가를 발전시키고 그들의 노력에 대해 감사하다. 외교적 수교 25년 동안 많은 업적들이 성취되었다. 특히 키르기스 사람들이 한국어를 배우고 한국 문화에 관심을 가지고 있다는 것에 대해 매우 기쁘다 - 라고 최 발레리 파블로비치 고려인 협회 회장이 말하였다.



주 보고서 <대한민국 민족과 대한민국 전통 음식 문화 역사에서 중앙아시아의 고려인들의 자리> 는 강금실 전 법무부 장관이 소개하였다. 강금실 전 법무부 장관은 본인의 연설에 중앙아시아에 거주하는 한국인들 <고려인>이라는 단어를 언급하였다. <고려인들은 김치를 만들 수 없는 환경에서 지냈다. 하지만 현지 환경에 맞추어 본인들의 새로운 음식 <침치>을 개발하였다. 이것은 사람의 내성과 인내의 증거다. 그리고 국가의 피가 음식 문화에 영향을 준다는 것을 알 수 있다> 라고 강금실 전 법무부 장관이 말하였다.

추가적으로 2013년도에 유네스코가 한국 김치와 김장 문

화를 인류무형문화유산으로 등재되었다. 이러한 방식으로 김치의 국제화의 발판이 만들어지고 있다. 그리고 특히 한식의 문화로 인해, 특히 김치, 교류의 발판이 형성되었다. 만약 키르기스스탄과 한국이 공동으로 김치 산업을 진행하면, 키르기스스탄이 유라시아에 중앙에 위치해 있는 만큼 김치의 국제화에 큰 도움을 줄 수 있을 거라 믿는다. 또한 한국 전통 음식 문화로 인해 향후에 한국과 고려인들과의 교류의 경계를 늘릴 수 있다.

참석 손님들은 흥미로운 보고서에 뜨거운 박수를 보냈다. 가장 많은 관심은 한국에서 오신 이하연 - 유명한 김장 전문가가 보였다. 손님들 앞에서 그녀는 김치 제조과정을 차례대로 진행하였다. 이하연 전문가는 한국에서 10가지의 다양한 종류의 김치를 가지고 왔고, 참석한 모든 사람들은 시식을 할 수 있었다.

그리고 참석자들을 위해 태권도 공연과 전통악기 연주 등 작은 콘서트가 준비 되었다.

이 후에 고려인들의 강제 이주 과정 관련된 동영상도 진행되었다.

이날 <중앙아시아의 고려인들의 전통 음식의 특징: 세대간의 대물림 (Sindeckaya E.O), <키르기스스탄의 한국 식당> (Mambetaliev Y.Z), <중앙아시아 고려인들의 일상 음식과 축제 음식> (Baktybekova K.B), <한국의 떡과 중앙아시아 고려인들의 떡> (Ten I).



백태현 비쉬켈 인문대 교수: <중앙아시아 고려인들의 침치와 김치>, 김홍렬 한식 인문 학교장: <중앙아시아에서 김치 산업의 가능성>, 김철용 (다산 기업 법무부 대표): <키르기스스탄 농업 산업의 현황과 프로젝트 발전>.

한국언론진흥재단
Korea Press Foundation

2018 평창동계올림픽대회 및 패럴림픽대회

2018
0209

평창의 눈이 말합니다
당신의 꿈이 가까워졌다고

평창의 바람이 말합니다
당신의 역사는 이제 시작이라고

전 세계의 시선이
평창을 향합니다

당신을 향합니다

강원도
GANGWON PROVINCE

당신이 평창입니다

It's you, PyeongChang

Фестиваль K-POP

Вот и состоялось долгожданное для всех любителей современной корейской культуры событие. В Бишкеке 12 мая прошел фестиваль K-POP, благодаря которому можно было продемонстрировать не только свой артистизм, вокальные и танцевальные возможности, но и показать всем свою любовь к Корею и знание языка.



Напомним, что ранее данный фестиваль проводился в Большом зале Кыргызской национальной филармонии имени Токтогула Сатылганова. Но, к сожалению, не все желающие могли попасть на концерт. Несмотря на переполненный зал, зрители готовы были стоять часами в проходах и дверях, ожидая выхода исполнителей. На этот раз организаторы решили расширить площадку для болельщиков и пригласили всех в концертный зал Дворца спорта имени Кожомкула. И вновь аншлаги! И в этом году фестиваль вызвал большой ажиотаж: еще за несколько часов до начала концерта перед входом выстроилась большая очередь. На концерт попали почти все желающие.

Расширена была и программа выступлений, теперь за награды боролись не 15 коллективов, а 25! Кроме того, согласно решению оргкомитета, в Корею отправятся сразу три человека, а именно по одному представителю групп,

завоевавших «Гран-при», первое и второе место. Также впервые был проведен отбор исполнителей в городе Ош.

Пока шли последние приготовления к началу смотра-конкурса и прибывали гости, на большом экране транслировались самые известные клипы в разделе K-POP. Зрители хором подпевали своим кумирам. Стоит отметить, что Посольство Республики Корея в Кыргызстане, Комитет по мирному и демократическому объединению Кореи и в большой степени Общественное объединение корейцев КР приложили все усилия для того, чтобы концерт прошел на самом высоком уровне. В этот вечер в зале были установлены профессиональные свет и звук, так что каждый смог ощутить себя частью большого и масштабного фестиваля.

Свет в зале погас, зрители замерли в ожидании концерта и после того, как прозвучали гимны Республики Корея и Кыргызской

Республики, на сцене появились барабанщики корейского народного ансамбля ООК КР «Маннам». Открыли фестивальную программу победители прошлого сезона - группы «Статус» и «Береке».

В качестве ведущих вечера выступили известный кыргызстанский шоумен Эрик Молдалиев и преподаватель Кыргызско-Корейского колледжа Ким Джи Хе. На сцене под бурные овации появились представители судейской коллегии: директор Центра образования Республики Корея в Бишкеке Мин Дже Шик, первый секретарь Посольства Республики Корея в КР Пак Джи Сук, вице-президент ООК КР Лариса Михайловна Вон, вице-президент ООК КР Алексей Филиппович Пак, Заслуженный артист КР, актер, режиссер Болот Тентимышов, солистка корейского народного ансамбля «Маннам» ООК КР Ольга Тен.

Зрителям также представили почетных гостей - председателя Ассамблеи народа Кыргызстана Токона Болотбековича Мамытова, президента ООК КР Валерия Павловича Цой, председателя Ассоциации южных корейцев Ли Хи Ман, председателя корейской Ассоциации экономики и бизнеса Но Юн Сонг, а также Чрезвычайного и полномочного Посла Республики Корея в КР Джонг Бён-Ху, который обратился к зрителям с приветственной речью.

- Данное мероприятие приурочено к 25-летию установления дипломатических отношений между Республикой Корея и Кыргызстаном, поэтому в этом году мы особенно ждали и готовились к этому мероприятию, и оно имеет особое значение. Я очень доволен тем, что такой большой зал полностью заполнен. Чувствуется, что кыргызстанская молодежь любит K-POP. Я очень впечатлен! Данный фестиваль я открываю уже в третий раз и вижу, как растет интерес молодежи к этому направлению. Пользуясь случаем, я хочу поблагодарить всех вас, ведь если вы любите K-POP, то вы любите и Корею. И я уверен, что победитель от Кыргызстана обязательно сможет выступить в финале конкурса в Корею, - отметил господин Посол.

Также перед собравшимися выступил председатель Центрально-Азиатского комитета по мирному и демократическому объединению Кореи Ли Дже Ван.



- Я пришел в Бишкек из Алматы. И мне хотелось бы поблагодарить господина Посла за поддержку в проведении

сегодняшнего праздника. Также хотелось бы поблагодарить председателя Консультативного совета по мирному и демократическому объединению Кореи в Кыргызстане господина Джонг Джи Сунг и всех членов комитета за организацию фестиваля. Это мероприятие проводится в Кыргызстане уже четвертый год и с каждым разом становится все лучше и лучше. Хочу выразить благодарность тем, кто интересуется корейской культурой и находится сегодня в этом зале. Также мне хотелось бы отметить, что от меня лично один участник получит стипендию, - сказал господин Ли Дже Ван.

Как только смолкли аплодисменты в честь гостей, на сцене появились первые конкурсанты - коллектив «Jet set», продолжила музыкальный марафон гостя из Оша Айбике Умудинова.

С первого же номера стало очевидно, что уровень фестиваля вырос, как и уровень подготовки самих участников, среди которых, кстати, было немало артистов с профессиональным музыкальным образованием. Участники были готовы удивлять своей пластикой, артистизмом. Они подготовились к фестивалю со всей серьезностью: были сшиты оригинальные костюмы, поставлены танцы, все детали были отточены до мелочей. Особенно радовали самые маленькие исполнители, которых зрители встречали овациями. Кстати, малыши превосходно себя чувствовали на сцене, одна из участниц коллектива «M-kids» даже взяла слово и поздравила своего папу, сидящего в зале, с днем рождения. За право быть лучшими также боролись гости из Каракола, Нарына и других городов нашей страны. Среди выступающих были и постоянные участники, и те, кто пробует свои силы на фестивале впервые. Этот фестиваль объединил исполнителей различных национальностей и возрастных групп. Зрители поддерживали исполнителей и зажигали фонарики на своих смартфонах, подпевали и дарили



цветы. Это были лучшие номера, отобранные руководителем коллектива «Маннам» ООК КР Андреем Тен, который, кстати, совместно с членами ООК КР и г-ном Джон Джи Сунг руководил практически всей подготовкой - от отбора участников до оформления сцены.

Каждый номер удивлял своей оригинальностью, к примеру, Алина Балабина исполнила легендарную песню Виктора Цоя «Группа крови» на корейском языке, а некоторые исполнители выступили с известной композицией группы BlackPink «Playing with fire», также часто звучали композиции группы BTS. На сцене разворачивались целые спектакли и шоу.

В течение практически трех часов зрители наслаждались отличным концертом и смогли стать участниками лотереи, в которой были разыграны замечательные призы: мультиварки, планшеты, смартфоны, пылесосы, косметика, ионизаторы воды, ноутбуки, сертификаты и главным призом стала путевка в Корею. Но это были еще не все подарки от организаторов. Перед полным залом Дворца спорта имени Кожомкула выступила группа из Сеула, а также хор «Ариран».

Наступил долгожданный момент награждения победителей.

Специальная номинация от Центра образования Республики Корея в Бишкеке была вручена господином Мин Дже Шик конкурсантке под номером 22 - Наргиз Мырзакматовой. Исполнительница необыкновенно лирической композиции получила смартфон.

Президент ООК КР Валерий Павлович Цой вручил ноутбук юным артистам коллектива «Талисман» (№ 11). Ли Хи Ман также вручил смартфон от Ассоциации южных корейцев группе, выступавшей под номером 17 - GBS. Подарок от корейской Ассоциации экономики и бизнеса передал господин Джонг Джи Сунг и цифровая видеокамера досталась очаровательным исполнительницам коллектива № 6 «M-KIDS». Приз от Союза предпринимателей «Прогресс» вручил вице-президент ООК КР Иван Хван. Обладательницами подарка стали сестры Аяна и Диана Медигуловы (№ 18).

Обладателями третьего места стали представители группы «Untouchable» (25 номер). Награды вручал господин Мин Дже Шик. Приз за второе место вручил Валерий Павлович Цой. Обладателями второго места стали Will Be Juniors - 21 номер. Призы за первое место вручил Ли Дже Ван команде «Troubles» (№ 19).



И обладателем «Гран-при» стала очаровательная исполнительница с «кошачьими ушками» и необыкновенно красивым голосом - Айпери Талант. Победительница получила призы из рук Чрезвычайного и полномочного Посла Республики Корея в КР Джонг Бён-Ху.

Третий по счету и невероятно яркий фестиваль подошел к концу. Зрители не спешили расходиться и фотографировались с участниками и победителями. Организаторы же, в свою очередь, предположили, что если интерес к данному событию будет столь высок, то возможно, в будущем фестиваль будет проводиться под открытым небом!

Ксения Толканева




- Общий вес бесплатного багажа 46 кг (2 сумки по 23 кг) + ручная кладь 10 кг
- приобретая билет за 2 недели до вылета – скидка \$20, за 4 недели – \$35
- в одну сторону \$530, 1 месяц – \$740, 3 месяца – \$780, 1 год \$860!!! (включая налоги)

* местное время (LOCAL TIME)

Вылет из Бишкека (FRU)	Прибытие в Алматы (ALA)	Вылет из Алматы (ALA)	Прибытие в Инчхон (ICN)
вт., 20:50	вт., 21:30	вт., 23:10	ср., 07:50
пят., 19:30	пят., 20:10	вт., 23:10	ср., 07:50
Вылет из Инчхона (ICN)	Прибытие в Алматы (ALA)	Вылет из Алматы (ALA)	Прибытие в Бишкек (FRU)
вт., 18:10	вт., 22:05	вт., 23:50	ср., 00:30
пят., 18:10	пят., 22:05	суб., 02:30	суб., 03:10

* время вылета может быть изменено в зависимости от обстоятельств, в связи с чем просьба уточнять по телефону

■ КОНТАКТЫ

• Бишкекский офис
 HP : (+996)773-88-1004
 (Whats App, Kakao Talk)
 TEL: +996 (312) 69-00-64, +996 (312) 69-00-65
 ksa1004@gmail.com
 ул. Ибраимова (бывшая ул. Правды) (пересекает ул. Киевская), БЦ «ДОРДОЙ ПЛАЗА», 5 эт., с правой стороны (на 1 этаже банк KICB)

• Сеульский офис
 тел.: (+82)2-6204-5005



ул. Чуй

ул. Ибраимова

ул. Киевская

БЦ Дордой плаза

IX фестиваль корейского кино в Бишкеке

В столице Кыргызстана с 15 по 17 мая проводился традиционный Фестиваль корейского кино. Уже в девятый раз данное мероприятие собирает всех почитателей корейской киноиндустрии. Большой зал кинотеатра «Манас» был полон каждый день.



Зрителям были представлены три разножанровые киноленты, которые шли с повторами. Фильмы транслировались на языке оригинала с русскими субтитрами. Вход на все показы был свободным. Цель фестиваля - познакомить кыргызстанцев с лучшими корейскими фильмами и культурой.

В торжественном открытии приняли участие высокие гости. С приветственной речью к зрителям обратился Посол Республики Корея в Кыргызстане Джонг Бён-Ху.

- Мне бы хотелось поздравить всех с открытием IX фестиваля корейского кино в Кыргызстане. Все вы любите смотреть корейские сериалы и фильмы на

экранах телевизоров и смартфонов, но увидеть киноленты на большом экране намного интереснее. В местных кинотеатрах в основном транслируют фильмы американского и российского производства. Поэтому мы предоставляем возможность познакомиться и с работами корейских режиссеров. Желаю всем приятного просмотра. Также хотелось бы отметить, что впервые мы провели подобный фестиваль в Оше, - отметил господин Посол.

Также в церемонии открытия принял участие председатель Союза кинематографистов Кыргызстана Таалайбек Кулмендеев, который поздравил всех с открытием кинофестиваля.



- Я очень рад, что фестиваль корейского кино проводится в Кыргызстане уже в девятый раз. Корейская культура является одной из древнейших и нам предоставляется возможность окунуться в культурный мир



Кореи. Выражаю огромную благодарность организаторам и желаю успешно провести фестиваль - сказал Таалайбек Кулмендеев.

Фестивальную программу открыл фильм - боевик-драма «Кундо: эпоха угрозы» (2014 г, режиссера Юн Джонбин). Сюжет кинофильма переносит в 1859 год, в период правления династии Чосон. В те времена с проблемами бедняков империи практически не считались, требуя лишь одного - вовремя платить дань. Но в самый сложный момент на защиту простого народа встает воин, который собирает свою армию, чтобы бороться с устоявшейся системой. И Доль Му Чи, одержимый мстостью, становится членом команды Кундо.

Также в эти дни была показана драма «Моя блестящая жизнь» (2014 г, режиссер Ли-Дже-ён), в которой рассказывается о герое с редчайшей болезнью, при которой происходит ускоренное старение организма. В своем юном возрасте А Рым выгладит уже глубоким стариком, но он не сдаётся и борется с болезнью. Родители участвуют в телешоу с целью собрать деньги на лечение сына, а в это время их сын заводит друзей и влюбляется в девушку. Ведь ему всего 17 лет.

Особый восторг публики вызвала спортивная комедия «Король Джокку» (2014 г, режиссер У Мун-ги). В сюжете фильма говорится о том, что Мансоп возвращается в университет после службы в армии. Герой расстроен тем, что площадку для игры в его любимый спорт джокку передали под теннисный корт и приходит в ярость. Он делает все возможное для того, чтобы восстановить площадку, несмотря на то, что этот вид спорта уже не так популярен среди молодежи, так что найти единомышленников не так-то и просто.

Стоит отметить, что в качестве организаторов фестиваля выступили Посольство Республики Корея в Кыргызстане и Совет кинематографии Республики Корея. Кинофестиваль был проведен в рамках Месячника корейской культуры в Кыргызстане, посвященного 25-летию дипломатических взаимоотношений двух стран. Как рассказали организаторы, всех ценителей корейской культуры также еще ожидает кулинарный фестиваль и турнир по таэквондо WTF.

Ксения Толканева



• Новости Республики Корея

Экономическая политика нового президента Республики Корея

10 мая вновь избранный президент Республики Корея Мун Чжэ Ин приступил к своим обязанностям. Он сразу же начал реструктуризацию в президентской администрации. Начало работы нового правительства неизбежно вызовет перемены в южнокорейской экономике. Сегодня мы попробуем разобраться в задачах, которые стоят перед новым правительством. Поможет нам в этом профессор Чхве Бэ Гын с экономического факультета университета Конгук.

Экономическую политику Мун Чжэ Ина часто называют J-politics. Буква J взята из имени президента. Предполагается, что в начале реализации задумок главы государства может быть немного сложно. Однако в итоге ожидается успешная стабилизация роста экономики. Препятствием подражательного широкие финансовые вливания в частный бизнес, который соответственно увеличивал свои инвестиции, что позволяло разделять положительный экономический эффект между домохозяйствами. Сегодня многие согласны с тем, что такие меры не принесли ощутимого эффекта. Теперь решено изменить направление поддержки в сторону простых людей. Под такой помощью подразумевается предоставление качественных рабочих мест, прежде всего в госсекторе. Второе - это решение вложиться в образование, которое является источником кадров. Затем власти намерены активно инвестировать

в сферу услуг с целью повышения качества жизни населения. Это касается здравоохранения и социального обеспечения. То есть, правительство хочет снизить поляризацию населения по уровню доходов, создав много рабочих мест. Это, как предполагается, обеспечит стабильный доход домохозяйств, что приведёт к инвестициям в частном бизнесе и дальнейшему росту экономики.

Экономическая политика Мун Чжэ Ина заключается в признании факта низкого роста экономики, сосредоточении на решении проблемы безработицы и поляризации населения по уровню доходов. Препятствием над активизацией инвестиций в бизнес, которые должны были привести к увеличению числа рабочих мест, росту доходов, а затем и потребления. Новое правительство решило сделать акцент на простых гражданах, предоставив им качественную работу. Для этого правительство подготовит



дополнительный бюджет в объеме 9 млрд. долларов, создав в госсекторе 810 тысяч рабочих мест. Кроме того, планируется укрепить государственную поддержку четвертой промышленной революции, сельского хозяйства, сферы культуры и туризма.

Сейчас говорят о тенденции к активизации экономики. Однако данные изменения столь невелики, что обычные граждане не ощущают на себе положительных перемен. Нынешняя активизация связана по большому счету с положительными показателями в отрасли полупроводников и нефтепродуктов, ростом инвестиций в производственные мощности. Но положительный эффект, оказываемый на другие отрасли, очень низкий. То же самое касается и эффекта на рынке труда. Таким образом, на данный момент наиболее приоритетной задачей является предоставление домохозяйствам рабочих мест и увеличение уровня доходов. Для этого нужно превентивно решить проблему задолженностей в частном секторе, поскольку долги отрицательно влияют на потребление. Кроме того, нужно окончательно решить вопрос с компаниями, проходящими реструктуризацию.

Причины некоторого застоя на внутреннем рынке носят комплексный характер. Всё больше людей теряют работу в процессе реструктуризации компаний. На этом фоне снижаются доходы населения. Задолженности домохозяйств, превышающие отметку миллиард долларов, сдерживают увеличение рынка потребления. Таким образом, новое правительство намерено в первую очередь решать именно эти вопросы.

В первом квартале этого года политическая нестабильность в стране значительно спала. Это стало возможным благодаря ожиданиям, связанным с импичментом экс-президенту Пак Кын Хе и избранием нового главы государства. Спад напряжения ощущается и на рынке. Если к концу прошлого года люди из-за нестабильности сокращали свои расходы, то сегодня потребление понемногу активизируется. Положительные изменения наблюдаются и на рынке ценных бумаг. С окончанием президентских выборов иностранные инвесторы решили, что ситуация в стране в целом стабильна. Это привело к резкому повышению показателей на Корейской бирже. Если новое правительство начнёт реализовывать расширенную финансовую политику, то положительный эффект может стать ещё более ощутимым.

После начала работы администрации Мун Чжэ Ина главный индекс Корейской биржи KOSPI продолжил рост. Экономика постепенно активизируется. По данным агентства Moody's, избрание новым президентом страны Мун Чжэ Ина стало фактором сглаживания политической

нестабильности в стране. Но успокаиваться пока рано, впереди много работы.

Среди внешних рисков, с которыми сегодня столкнулась Республика Корея, северокорейская ядерная и ракетная угрозы, а также американская политика протекционизма. США требуют от стран, имеющих высокий профицит торгового баланса, снижения этого показателя. В настоящий момент Дональд Трамп настроен на пересмотр соглашения о свободной торговле с Республикой Корея. От действий Федеральной резервной системы США зависит состояние южнокорейского финансового и валютного рынка. Кроме того, китайские экономические санкции, введённые в ответ на размещение в Республике Корея американских комплексов ПРО THAAD, оказали отрицательное влияние на экономическую ситуацию в стране. Если все эти проблемы не будут решены, то можно ожидать новой волны дестабилизации. Нынешний экономический рост может вновь замедлиться.

Перед страной стоят многочисленные внешние факторы риска. Для их урегулирования президент Мун Чжэ Ин планирует направить своих представителей в США, Китай, Японию и Россию для согласования позиций по основным вопросам двусторонних отношений. Администрация Мун Чжэ Ина приступила к своим обязанностям в момент, когда страна столкнулась с множеством внутренних и внешних факторов риска. Поэтому для будущего страны крайне важен каждый шаг правительства в деле достижения поставленных задач.

world.kbs

Кимчи по-научному!

Одной из самых характерных черт любой этнической группы помимо языка, традиций и образа мышления, безусловно, является национальная кухня. Пожалуй, самым известным блюдом корейского народа можно назвать кимчи. Как отмечается, существует порядка трехсот способов приготовления этого невероятно популярного продукта, который стал известным во всем мире и даже побывал в космосе. Без этого острого лакомства не обходится ни одна трапеза.



19 мая в Бишкеке состоялась Международная научная конференция, посвященная празднованию 80-летия переселения корейцев в Центральную Азию. Мероприятие носило название «Национальные блюда корейцев Центральной Азии и кимчи».

Гостей принимал концертный зал Бишкекского гуманитарного университета имени Карасаева. Организаторами мероприятия выступили: БГУ имени К.Карасаева, Гуманитарный Институт корейской кухни Республики Корея при поддержке Посольства Республики Корея в Кыргызской Республике и Общественного объединения корейцев Кыргызской Республики. В качестве ведущих выступили: господин Пек Тхе Хён (профессор БГУ) и госпожа Шерикулова Минара Анарбековна (профессор ККС).

По традиции конференция началась с приветственных слов гостей.

Цель данной конференции – понять культуру национальной кухни Кореи и Кыргызстана, а также узнать об особенностях местной корейской кухни в Центральной Азии, которая гармонично объединяет эти две культуры. Также это возможность найти пути в сфере реализации проектов культуры питания и экономической индустрии питания. Я желаю, чтобы Кыргызстан с его богатой агрокультурой и ноу-хау Кореи объединились и развивали еще более тесные отношения в сфере питания. Мне бы хотелось выразить благодарность организаторам, а также всем, кто присутствует на мероприятии, несмотря на занятость, - отметил директор Гуманитарного института корейской кухни Республики Корея Ким Хонг Рёль.

Поздравляю всех с открытием научной конференции. Я очень часто посещаю БГУ, но в этом зале я впервые. Это мероприятие является особенным, ведь в этом году отмечается 25-летие установления дипломатических отношений между Республикой Корея и Кыргызстаном, а также 80-летие переселения корейцев в Центральную Азию. В этом месяце был проведен целый ряд мероприятий в рамках Месячника корейской культуры. У кыргызского народа также очень богатая кулинарная история и мне известно, что одним из основных блюд является плов, а для корейцев, которые выезжают за границу, самое важное, чтобы в путешествии с ними было кимчи. Кстати, я отправил в подарок кимчи некоторым кыргызстанским чиновникам; им этот презент пришелся по вкусу, чему я был очень рад. Я думаю, что кыргызстанцы любят кимчи потому, что наши народы имеют общие корни. И сегодня у всех появилась замечательная возможность попробовать настоящее кимчи, которое приготовит специалист из Кореи, - сообщил Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в Кыргызской Республике Джонг Бён-Ху.



В Кыргызстане насчитывается 80 национальностей, и все они живут по-братски. Это большое достижение демократии Кыргызстана. Корейцы начали переселяться в Россию с 1864 года и за все время, проживая среди других национальностей, мы сохранили культуру. Кимчи - это визитная карточка Кореи. Сегодняшний праздник - это открытие дверей наших душ, это праздник корейского и кыргызского народов. И это говорит о том, что у нас очень много общего и интересного. Мы очень благодарны нашим предкам, за то мы были приняты и вместе трудились, поднимали страну и живем вместе в мире. За 25 лет установления дипломатических отношений было сделано очень много.

Особенно радует тот факт, сколько кыргызстанцев изучают корейский язык и интересуются культурой, - отметил президент Общественного объединения корейцев Кыргызстана Валерий Павлович Цой.

Основной доклад «Место корейцев Центральной Азии в истории корейской нации и культура национальной корейской кухни» представила бывший министр юстиции Республики Корея, госпожа Канг Кым Шиль. В своей речи гостья затронула уникальный термин «корёин» - этнических корейцев Центральной Азии, испытавших на себе самые большие трудности из всех других представителей нации. «Корейцы попали в такие условия, в которых невозможно было приготовить кимчи. Но приспособившись к условиям этой местности, самостоятельно они выращивали продукты и придумали новую форму - «чимчи». Это является доказательством стойкости и выносливости человека, а также демонстрирует влияние национальных генов на культуру питания, поддерживающего жизнь человека», - сказала госпожа Канг Кым Шиль.

«Стоит отметить, что в 2013 году организация ЮНЕСКО включила корейское кимчи и культуру заготовки в список шедевров устного и нематериального наследия человечества. Таким образом, подготовлены предпосылки для глобализации корейской национальной кухни и распространения ее по всему миру. Кроме того, благодаря культуре корейской национальной кухни, в частности кимчи, подготовлена платформа для взаимного обмена, имеющего огромное значение в истории корейской нации. Если будет необходимо искать пути построения индустрии кимчи, совместного развития в условиях сотрудничества между Кыргызстаном и Республикой Корея, я надеюсь, что Кыргызстан, находящийся в самом центре Евразии, сыграет важную роль в глобализации культуры. А также я полагаю, что благодаря культуре корейской национальной кухни мы сможем расширить границы обмена между этническими корейцами Центральной Азии «корёин» и народом Республики Корея и построить будущее в надежде на взаимное понимание», - добавила госпожа Канг Кым Шиль.



Присутствующие в зале аплодировали невероятно интересному докладу. Особый интерес у всех собравшихся вызвало выступление гостьи из Республики Корея, госпожи Ли Ха Ён - известного специалиста по заготовке кимчи. В присутствии зрителей она продемонстрировала процесс заготовки кимчи с пояснением, с участием VIP гостей. Кстати, из Кореи Ли Ха Ён привезла с собой 10 видов кимчи и то, что было приготовлено на сцене в присутствии всех гостей, смог попробовать каждый желающий.

Также участников ждал небольшой концерт, в котором была продемонстрирована игра на национальных инструментах и показательные номера по таэквондо.

Состоялся показ видеоматериала о корейцах, переселившихся на территорию Приморского края, Маньчжурию и Гандо.

В этот день также были зачитаны доклады «Особенности культуры национальной корейской кухни корейцев Центральной Азии: преемственность в поколениях (Синдеецкая Е.О., преп. каф. КФ БГУ), «Корейские рестораны Бишкека в Кыргызской Республике» (Мамбеталиев У.З., ст.преп. каф. «ИКиЗВ» БГУ), «Национальные блюда корейцев Центральной Азии в будни и праздники» (Бактыбекова К.Б., преп. каф. КФ БГУ), «Корейский рисовый паровой хлебец в интерпретации этнических корейцев в Центральной Азии» (Тен И., преп. ККС).

Пек Тхе Хён, профессор БГУ: «Кимчи корейцев Центральной Азии и кимчи», Ким Хонг Рёль, директор Гуманитарного института корейской кухни Республики Корея: «Возможности и направления индустриализации кимчи в Центральной Азии», Ким Чхоль Ёнг (юридический представитель предприятия Дасан): «Описание проекта развития и состояния сельскохозяйственной промышленности Кыргызстана».

Ксения Толканева

• Спорт



Кубок России по хапкидо

Спортсмены из Кыргызстана успешно выступили на Открытом Кубке России по хапкидо, который состоялся накануне в Москве. Об этом сообщает федерация.

В состязаниях приняли участие 15 тренеров и их команды представляющие СНГ. Из Казахстана города Алматы, Актау, Тараз. Из России также были малые республики, например, Коми.

«Моя команда состояла из 6 человек. Я, тренер Антон Береговой, и еще 5 моих учеников. Мы тренируемся в 1 средней школе Аламундунского района (район ГЭС-2). В поездке нам финансово помог генеральный директор ОсОО «Шин-Лайн» Ли Дмитрий Адольфович. Также посодествовала директор школы Асекова Гульмира Асанкуловна», - рассказал Антон Береговой.

Всего было завоевано 12 медалей. 3 медали за первое место, 7 медалей - за второе, 2 медали - за третье.

«Хотелось бы также поблагодарить Акромулава Ким - президента федерации боевого хапкидо в Кыргызстане, который активно развивает боевые искусства и спорт в целом у нас в стране», - заключил Антон Береговой.

В Бишкеке прошел турнир по хапкидо



В столице Кыргызстана состоялся Открытый турнир по боевому хапкидо, посвященный Дню победы. Об этом сообщает президент федерации Акромулав Ким.

Как отмечается, соревнования состоялись в СДЮСШОР Свердловского района имени Раатбека Санатбаева. В турнире приняли участие 170 спортсменов, представляющих 11 клубов. За медали бились представители Казахстана, Иссык-Кульской области, Токмока, Бишкека, ГЭС-2 и другие.

Соревнования проводились по правилам Всемирной организации боевого хапкидо в разделах: спарринг, формальные комплексы, работа с оружием (нунчаки и другие).

В командном зачете места распределились следующим образом. Первое место по количеству медалей завоевала команда из города Токмок (тренер Ван Хо Шан Сулейман), на втором месте оказался клуб «Пантера» (А. Ким) и третье место завоевали воспитанники клуба «Respect» (наставник Алим Таджибаев).



Стоит отметить, что на данные соревнования были приглашены ветераны ВОВ. Им вручили подарки и конверты с деньгами, поздравили и пожелали здоровья. Также для всех присутствующих во время церемонии открытия был устроен небольшой концерт, в котором приняли участие артисты народного ансамбля ООК КР «Маннам», а также бойцы, исполнившие различные композиции на кыргызских национальных инструментах.

Данные соревнования были проведены с целью воспитания духа патриотизма у молодого поколения.

Ксения Толканева, фото федерации.

ОАО «Кантская ПМК №1»



10-ти этажный жилой дом, расположенный по улице Скрябина между улицами Байтик Баатыра и Элебаева.

Дом будет оснащен всеми системами инженерных коммуникаций: центральное отопление, водоснабжение, газоснабжение, электроснабжение, французские лоджии, развитая инфраструктура, подземный паркинг на 24 парковочных места, детская площадка.

50% квартир будут иметь свободную планировку.

Генеральный подрядчик – ОАО «Кантская ПМК №1»,
Начало работ – июль 2016 г.,
Сдача объекта в эксплуатацию – ноябрь 2017 г.

г. Бишкек, ул. Абая, 87
0 (312) 59-58-29; 0 (771) 57-75-75
www.pmk1.kg

WTF ТАЗКВОНДО
ФИТНЕС
ХОРЕОГРАФИЯ
ФУТБОЛ

www.sun-city.kg
Тел.: 0 (312) 53 49 72

КАРАОКЕ
М. Элебаев көчөсү, 60
(кирүү жайы "GOLDEN DRAGON" мейманканасынан)
Тел.: +996 (312) 54-28-68
Моб.: +996 (770) 92-20-46

КОРЕЯ УЛУТТУК РЕСТОРАНЫ
GANG NAM
ТРАДИЦИОННЫЙ КОРЕЙСКИЙ РЕСТОРАН



Агентство медицины и образования
в Республике Корея
KOREAN MEDICAL TRAVEL
КЫРГЫЗСТАН

ЛЕЧЕНИЕ В ВЕДУЩИХ КЛИНИКАХ КОРЕИ –
женское и мужское бесплодие, ЭКО, детские болезни,
женская онкология, пластическая хирургия (лица и тела),
заболевания внутренних органов, кожные заболевания и многое другое.

Очень хорошие результаты и отличное обслуживание.

г. Бишкек, ул. Пушкина, 78
Тел.: 66-43-98; 0555 17-65-50
e-mail: ookkr@mail.ru

г. Бишкек, ул. Горького, 3А
Тел.: 69-66-24, 0558 15-10-81
e-mail: kormed.kg@mail.ru

Тел.: 0701 40-45-21
(Наталья)

медицинский центр
Сава

1. УЗИ с доплером
2. Терапевт-пульмонолог (к.м.н.)
3. Невролог
4. Хирург
5. Иглотерапевт из Южной Кореи



Кыргызская Республика, г. Бишкек,
ул. Тыныстанова, 64 (пер. ул. Боконбаева)
тел.: 30 31 05, 30 3017



ЦЕНТР ДЕТСКОГО РАЗВИТИЯ
ДЕТСКИЙ САД

*Почемучка лучше всех –
Почемучек ждет успех!!!*

Квалифицированные специалисты

Инновационные методики

Предметное обучение

Социальная адаптация

Музыка и хореография

ЛФК и образовательная кинезиология

Театрализованная деятельность

Экскурсии и мастер-классы

Кружки по интересам

5-ти разовое питание

г. Бишкек, ул. Суумбаева, 14А,
Т.: 0312 90-20-07, 0551 38-18-46;
e-mail: pochemuchka.kg@mail.ru,
сайт: pochemuchka.312.kg

sadik_pochemuchka Детский сад «Почемучка»

Уважаемые читатели!

Общественное объединение корейцев КР совместно с опытными сотрудниками
юридической корпорации «Хо и Корпорейшн»
оказывают квалифицированную юридическую помощь.

Наш адрес: г. Бишкек, ул. Элебаева, 7, тел.: 90-60-25, 59-13-17, 54-83-73;
г. Ош, тел.: 0772 53-16-70

Газета поставлена на учет в Министерстве
образования и культуры Кыргызской
Республики.

Свидетельство о постановке на учет ГР
№ 002059 от 20.01.2006 г.

Главный редактор: Ли Валентина
Александровна

Реклама: 0(312) 53-36-29, 0(771) 71-70-40

© ООК КР

Отпечатано в типографии:
Фонд «Центра поддержки СМИ»
г. Бишкек, ул. Горького, 1Б
Периодичность: Два раза в месяц.
Заказ № 1018. Тираж 1500
Адрес: г. Бишкек, ул. Горького, 3А
Тел.: 53-36-29, 66-43-98.
e-mail: ilchi.kg@mail.ru

Газета «Ильчи» является обладателем
ежегодной газетной премии в номинации
«Лучшая национальная газета-2009»
в Кыргызской Республике

